

不要引入害虫!

帮助保护南极的独特环境免受外来物种的侵害

《南极条约》禁止将外来物种引入南极。以游客身份到访南极，您在保护这片白色大陆的独特环境方面起着至关重要的作用。感谢您尽自己的一份力量!

南极处于危险之中

外来物种是指非自然存在于某个地区的生物，通常与人类活动有关。它们对南极生态系统有直接和间接影响，据记载，南极许多地区都受到过这种影响。

外来物种和相关物品的例子包括但不限于：

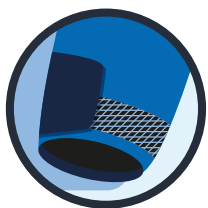
- 植物、种子、花、根、叶、干植物
- 动物、啮齿动物、昆虫、羽毛
- 土壤、泥土、尘土、岩石
- 微生物、细菌、酵母

在离开家之前：检查并清洁您的装备

离开家之前，请检查并清洁您的随身物品。这样可确保您遵守即将穿越的国家/地区的生物安全措施，在登上前往南极的航班或船只之前务必这样做。如果您在旅行前经历了徒步旅行、背包旅行、充当向导、或参观农场，这一点尤其重要。

彻底检查并清洁您计划携带的所有物品。外来物种可能会附着在许多类型的装备上，包括：

- 靴子和鞋子
- 裤子/裤脚
- 口袋
- Velcro® 产品、抓绒织物和外衣。不建议携带任何带有魔术贴的衣服或装备。
- 背包、相机包
- 户外装备，包括研究装备
- 登山杖、三脚架



在南极/亚南极时：防止交叉污染

避免在南极和亚南极地区之间运输任何物种。在不同地点之间活动时，务必检查和清洁装备，以最大限度地减少在无意中传播物种的可能性。

在船上旅行和准备着陆时，若要上岸和返回船上，请先利用船上的“靴子清洗”站对靴子、衣服、登山杖、牵引装置等进行清洁和消毒。



靴子清洗站是船上的一种设施，位于舷梯的顶端，或靠近乘客登船的地方。可供工作人员、船员和游客用来彻底消毒、刷洗和清洁靴子和衣服上的碎屑，确保彻底净化。不应冲洗消毒剂，而应让物品上的消毒剂彻底干燥。

外来物种可能是微观的，肉眼无法看见，所以请尽最大努力彻底清洁。

在含有有机物的区域行走时要小心，因为有机物很容易被运送到其他敏感区域。尽量不要把设备放在地上。任何接触地面的物品（如背包）都需要检查和消毒。

保护南极和亚南极的步骤



1. 来往于各个着陆点、营地和区域之间，请清洁并检查您的装备

这包括靴子、设备箱、背包、衣服以及外来物种可能藏身的任何其他地方。如果您来往于不同着陆点、营地或区域，请在离开之前彻底清洁衣服和装备，并使用消毒剂清洗。前往下一着陆点前，确保靴子和设备上的消毒剂已干燥。



2. 报告“害虫”

所有外来物种都被视为南极环境的“害虫”。如果您认为自己发现了外来物种，请告诉向导。您的向导将联系 environmental@usap.gov 报告任何发现外来物种的情况。



3. 广为传播

与他人共享此信息。我们都要为维护良好的南极环境做出贡献!

WWW.IAATO.ORG

IAATO 谨感谢美国国家科学基金会美国南极计划协助编写本文件。

